

Fisher-Price®



www.fisher-price.com

Consumer Information

Informations consommateurs

Verbraucherinformation

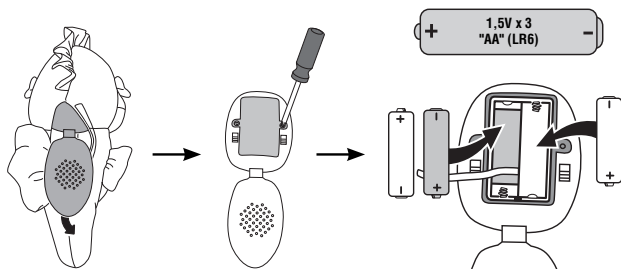
- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Adult assembly is required for battery replacement.
- Requires three "AA" batteries (included) for operation.
- Batteries included are for demonstration purposes only.
- Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.
- Fonctionne avec trois piles "AA" (fournies).
- Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin.
- Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Drei Batterien AA erforderlich (enthalten).
- Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein.
- Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.

Battery Replacement Remplacement des piles Ersetzen der Batterien

Note: A plastic tab was attached to the toy for in-store demonstration purposes. While the tab may have already been removed, check the back of the toy to be sure. If the plastic tab is still attached, open the fasteners on the back of the toy and pull to remove the tab. Close the fasteners and throw the plastic tab away.

Remarque : Une languette en plastique a été fixée au jouet pour permettre d'essayer celui-ci en magasin. Cette languette a peut-être déjà été retirée. Regarder au dos du jouet pour vérifier. Si la languette en plastique est toujours fixée, ouvrir les attaches situées au dos du jouet et tirer sur la languette pour la retirer. Refermer les attaches et jeter la languette en plastique.

Hinweis: Für Demonstrationszwecke im Geschäft wurde eine Kunststofflasche an dem Produkt angebracht. Diese Lasche kann schon entfernt worden sein. Schauen Sie bitte auf der Rückseite des Produkts nach. Befindet sich die Lasche noch am Produkt, öffnen Sie bitte den Klettverschluss auf der Rückseite des Spielzeugs, und ziehen Sie die Lasche heraus. Den Klettverschluss wieder schließen, und die Lasche entsorgen.



For best performance, we recommend that you replace the batteries that came with this toy with three, new “AA” (LR6) alkaline batteries.

- Open the fasteners on the back of the toy.
- Pull the sound box out of the toy to access the battery compartment.
- Loosen the screws in the battery compartment door. Remove the battery compartment door and the exhausted batteries.
- Pull tether strap to remove batteries. Discard the batteries.
- Replace tether strap in bottom of battery compartment.
- Insert three “AA” (LR6) **alkaline** batteries. Make sure the bottom battery is inserted **on top** of the tether strap.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- Fit the sound box back into the toy and close the fasteners.
- If the product begins to operate erratically you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.
- When sounds or lights become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!

Pour un meilleur résultat, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par trois piles alcalines "AA" (LR6) neuves.

- Ouvrir les attaches au dos du jouet.
- Sortir le module sonore pour pouvoir accéder au compartiment des piles.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles. Retirer le couvercle du compartiment des piles et les piles usées.
- Tirer sur le ruban pour retirer les piles. Jeter les piles dans un conteneur réservé à cet usage.
- Remplacer le ruban au fond du compartiment des piles.
- Insérer trois piles **alcalines** "AA" (LR6). Veiller à placer la pile du dessous **sur** le ruban.
- Remplacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis.
- Remettre le module sonore dans le jouet et fermer les attaches.
- Si ce produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser l'interrupteur de mise en marche sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons ou les lumières du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.

- Den auf der Rückseite des Spielzeugs befindlichen Klettverschluss öffnen.
- Die Licht- und Geräuscheinheit aus dem Spielzeug herausziehen.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben lösen. Die Batteriefachabdeckung beiseite legen, und die verbrauchten Batterien herausnehmen.
- Am Halteband ziehen, um die Batterien zu entfernen. Die Batterien entsorgen.
- Das Halteband wieder unten in das Batteriefach einlegen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen. Darauf achten, dass die untere Batterie **oberhalb** des Haltebandes eingelegt wird.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen.
- Die Geräuscheinheit wieder in das Spielzeug legen, und den Klettverschluss schließen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Das Produkt aus- und wieder einschalten.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden!



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.

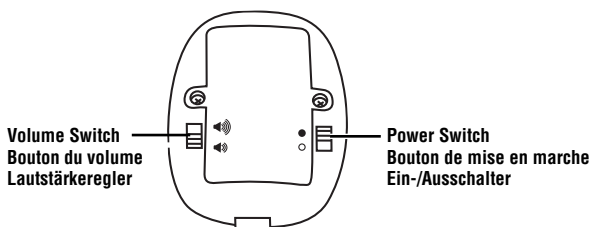
Soothe Baby with Lullabies and Ocean Sounds

Des berceuses et des sons de l'océan

pour apaiser bébé

Das Seepferdchen beruhigt Ihr Baby mit

Melodien und Meeresgeräuschen



-
- Open the fasteners on the back of the toy to access the sound box.
 - Pull the sound box out to access the switches.
 - Slide the power switch ON ●.
 - Adjust the volume switch to low volume ◀ or high volume ▶.
 - Fit the sound box back inside the toy and close the fasteners.
 - Squeeze the belly on the sea horse for lights and music.
- Hint:** If you cannot see the lights, open the fasteners and adjust the sound box to align the light with the sea horse tummy.
- When you are finished playing with the toy, open the fasteners and slide the power OFF ○.
-
- Ouvrir les attaches situées au dos du jouet pour accéder au module sonore.
 - Retirer le module sonore pour accéder aux interrupteurs.
 - Positionner le bouton de mise en marche sur MARCHÉ ●.
 - Glisser le bouton du volume sur volume faible ◀ ou volume fort ▶.
 - Remettre le module sonore dans le jouet et fermer les attaches.
 - Appuyer sur le ventre de l'hippocampe pour activer les lumières et la musique.
- Remarque :** Si les lumières ne se voient pas, ouvrir les attaches et ajuster le module sonore pour aligner la lumière sur le ventre de l'hippocampe.
- Lorsque le jeu est fini, ouvrir les attaches et glisser l'interrupteur sur arrêt ○.
-
- Öffnen Sie den Klettverschluss auf der Rückseite des Spielzeugs, um die Geräuscheinheit freizulegen.
 - Ziehen Sie die Licht- und Geräuscheinheit heraus, um die Schalter freizulegen.
 - Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf EIN ●.
 - Stellen Sie den Lautstärkeregler auf Leise ◀ oder Laut ▶.
 - Legen Sie die Licht- und Geräuscheinheit wieder in das Spielzeug, und schließen Sie den Klettverschluss.
 - Drückt Ihr Kind den Bauch des Seepferdchens, werden Lichter und Musik aktiviert.
- Hinweis:** Sind keine Lichter zu sehen, öffnen Sie den Klettverschluss, und drehen Sie die Licht- und Geräuscheinheit so, dass das Licht durch den Bauch des Seepferdchens leuchtet.
- Öffnen Sie den Klettverschluss nach dem Spielen, und stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf AUS ○.

Battery Safety Information

Mises en garde au sujet des piles

Batteriesicherheitshinweise

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Retirer les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables et amovibles, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören.

- Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen.
- Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln. Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal
0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275,
1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg:
800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.